

# پول محرک: پرداخت‌های تاثیر اقتصادی (تخفیف استرداد) بر اساس قانون CARES

**THE  
LEGAL AID  
SOCIETY**

Justice in Every Borough.

ترک ادعا: این مشاوره توسط جامعه کمک حقوقی ایجاد شده است. این یک مشاوره حقوقی نیست و جایگزین توصیه‌های یک کارشناس مهاجرت، مالیات و/یا مزایا نمی‌شود. اطلاعات موجود در اینجا از تاریخ نسخه موجود در پایین این سند جاری است و ممکن است تغییر کند.

## قانون CARES چیست؟

قانون CARES قانون محرک 2 تریلیون دلاری است که در ماه مارس 2020 در خصوص همه‌گیری کووید-19 وضع شد. این قانون بخش‌های متفاوتی دارد، از جمله پول برای اشخاص از طریق پرداخت تاثیر اقتصادی که به تخفیف استرداد شناخته شده است.

## پرداخت تاثیر اقتصادی (که به تخفیف استرداد شناخته شده است) چیست؟

در میان سایر موارد دیگر، قانون CARES برای پرداخت تاثیر اقتصادی ارائه می‌شود، که پرداخت یک-دفعه‌ای پول از سوی حکومت است. این به کسانی داده می‌شود که کمتر 99,001 دلار درآمد دارند؛ برای زوجین متاهلی که کمتر از 198,001 دلار کسب می‌کنند؛ به سرپرستانی که مالیات خانوار را پرداخت کرده و کمتر از 136,501 دلار کسب می‌کنند. (هر کدام از این مبالغ برای هر کودک واجد شرایط تا مبلغ 10,000 دلار افزایش می‌یابد) مبالغ مربوط به سال گذشته (2019 یا دیگری 2018) است و بر اساس درآمد ناخالص تعدیل شده در مالیات‌های شما است.

## چه کسانی واجد شرایط دریافت پرداخت تاثیر اقتصادی هستند (نیستند)؟

شما برای دریافت پرداخت تاثیر اقتصادی باید فردی بزرگسال با شماره بیمه اجتماعی (SSN) باشید که اخیراً برای استخدام اداری دارای اعتبار باشد، و شما نمی‌توانید بعنوان وابسته به مالیات فرد دیگری برای این پرداخت درخواست کنید.

اگر شما شماره شناسه پرداخت مالیات شخصی (ITIN) داشته باشید، واجد شرایط نیستید.

نکته: شما حتی در صورت داشتن SSN نیز واجد شرایط نیستید، اگر در جدیدترین پرونده مالیاتی شما (2019 یا دیگری 2018) همسرتان ITIN داشته باشد. متأسفانه این مورد می‌تواند در برخی از خانواده‌های مهاجر اثر بگذارد.

## باید چه کار کنم؟

- پرداخت تاثیر اقتصادی به‌صورت خودکار به حساب شما واریز می‌شود، بدون اینکه نیاز باشد کاری انجام دهید، اگر شما:
- اظهارنامه مالیاتی را برای سال 2019 (بدون داشتن همسر با ITIN در پرداخت مالیات خود) ارائه کنید،
  - اظهارنامه مالیاتی را برای سال 2018 (بدون داشتن همسر با ITIN در پرداخت مالیات خود) ارائه کنید،
  - مزایای تأمین اجتماعی (از جمله بازنشستگی، معلولیت و بازماندگان) را دریافت می‌کنید،
  - مزایای بیمه مکمل اجتماعی (SSI) را دریافت می‌کنید،
  - مزایای بازنشستگی راه‌آهن را دریافت می‌کنید، یا
  - سرباز بازنشسته یا ذینفع آنها هستید که از مزایای پاداش حقوق بازنشستگی VA یا مزایای بازنشستگی (C&P) برخوردار هستید.

نکته: اگر شما هنوز اظهارنامه مالیاتی 2019 خود ارائه نکرده‌اید، اکنون هنوز برای این کار فرصت دارید. موعد مقرر 15 ژوئیه 2020، اما اگر میسر بود حتی پس از موعد تعیین شده نیز اظهارنامه پر کنید. پس از آنکه شما اظهارنامه مالیاتی پر کردید، شما واجد شرایط دریافت پرداخت تاثیر اقتصادی خواهید بود، در صورتی که دیگر معیارهای واجد شرایط مذکور بالا را دارا باشید.

اگر شما هیچ یک از مزایای فوق را ندارید و به دلیل کمبود و یا نداشتن درآمد در سال 2019 یا 2018 اظهارنامه مالیاتی پرنکرده اید، باید برای دریافت پرداخت تأثیر اقتصادی اقدام کنید.

برای اعمال پرداخت تأثیر اقتصادی، مراجعه کنید به

<https://www.irs.gov/coronavirus/non-filers-enter-payment-info-here>

**نکته:** برخی از افراد با درآمد ناچیز از محل کار ممکن است بهتر باشد که اظهارنامه مالیاتی منظم را تهیه کنند و از این فرم غیرقابل استفاده از IRS استفاده نکنند، چون اظهارات به آنها اجازه می‌دهد که اعتبارهای مالیات معینی دریافت کنند که بیشتر از پرداخت تأثیر اقتصادی است.

### **اگر من فرزند کمتر از 17 سال داشته باشم (از تاریخ 31 دسامبر 2019)، چه اتفاقی می‌افتد؟**

به ازای هر کودک ممکن است کمتر از 17 مبلغ 500 دلار به پرداخت تأثیر اقتصادی اضافه شود. اگر مالیات سالهای 2019 یا 2018 را با در نظر گرفتن فرزندان وابسته خود پرداخت کردید یا به نحوی دیگر واجد شرایط هستید، دیگر نیازی نیست که برای دریافت 500 دلار اضافی به ازای هر فرزند کاری انجام دهید. کودک در پایان سال مالیاتی استفاده شده توسط IRS کمتر از 17 سال داشته باشد. (این عملاً شامل کودکان تحت مراقبی می‌باشند که آژانس اسکان مجاز آنرا اسکان داده و بیش از نیم سال با شما زندگی کرده باشد.)

اگر شما در سال 2019 یا 2018 مالیات ارائه نکرده‌اید و در خانواده خود کودک کمتر از 17 سال دارید، باید اظهارنامه مالیاتی تهیه کنید یا برای دریافت 500 دلار اضافی به ازای هر فرزند درخواست پرداخت تأثیر مالی کنید. همچنین کودکان را نباید به عنوان وابسته به مالیات شخص دیگری مطالبه کرد، و آنها باید شماره های بیمه اجتماعی داشته باشند.

### **من چه مبلغی دریافت می‌کنم؟**

میزان دریافت پرداخت تأثیر اقتصادی بستگی به تعداد افراد خانواده و میزان درآمدی است که شما برای سال اخیر در اظهارنامه مالیاتی خود برای (2019 یا دیگری 2018) گزارش کرده‌اید. فرد مجردی که بچه نداشته باشد و 75,000 دلار یا کمتر درآمد داشته باشد، 1,200 دلار دریافت می‌کند. زوج متاهل فاقد فرزندی که 150,000 یا کمتر درآمد دارند، مبلغ 2,400 دلار دریافت می‌کنند. سرپرست خانوار پرکننده اظهارنامه با درآمد 112,500 یا کمتر 1,200 دلار دریافت می‌کند. اگرچه، مبلغ تخفیف به ازای 5 دلار برای هر 100 دلار از درآمد بیش از این سطوح درآمدی کسر می‌شود. به ازای هر کودک وابسته اضافی کمتر از 17 سال مبلغ 500 دلار به پرداخت تأثیر اقتصادی اضافه می‌شود.

### **چه زمانی من پرداخت تأثیر اقتصادی دریافت می‌کنم؟**

افراد مختلف در برهه‌های زمانی متفاوتی پول دریافت می‌کنند. برخی افراد اولین بخش از پرداختی را در 14 آوریل 2020 دریافت کردند. افرادی که اطلاعات بانکی خود را در اظهارنامه مالیاتی ارائه کردند، ممکن است بسیار سریعتر پولشان را دریافت کنند. ماه‌ها طول می‌کشد تا IRS پول را به حساب فرد واریز کند و برخی از افراد ممکن است این مبلغ را تا حداکثر ماه سپتامبر 2020 دریافت کنند.

### **من قبلاً پرداخت تأثیر اقتصادی را دریافت کرده‌ام و این شامل پول اضافی برای فرزندانم نبوده است، چه کاری باید انجام دهم؟**

اگر در سال جاری پرداخت تأثیر اقتصادی را دریافت نکرده‌اید، ممکن است لازم باشد مالیات سال آینده را برای دریافت مبلغ 500 دلار اضافی ارائه کنید. IRS مواعدهای پرداخت بسیار کوتاهی دارند برای افرادی که بیمه اجتماعی، SSI، RRB یا مزایای (C&P) VA را برای شمول فرزندانان دریافت می‌کنید.

### **چه رخ می‌دهد اگر من و همسر مشترکاً اظهارنامه ارائه کرده‌ایم، اما تنها یکی از ما شماره بیمه اجتماعی داشته و دیگری ITIN داشته باشد؟**

ممکن است شما بتوانید مالیات خود را قبل از 15 ژوئیه 2020 در خصوص متاهل به‌صورت جداگانه اصلاح کنید تا همسر دارای SSN در صورتی که بیش از این مبلغ درآمد نداشته باشد، بتواند پرداخت تأثیر اقتصادی را دریافت کند. اصلاح مالیات‌هایتان پس از 15 ژوئیه 2020 بسیار دشوارتر خواهد بود.

### آیا لازم است که من مبلغ پرداخت تاثیر اقتصادی را بازگردانم؟

خیر. تاثیر اقتصادی یک اعتبار مالیاتی پیشرفته است که در آینده از هیچ حسابی برداشت نمی‌شود. همین که شما مبلغ را به‌طور کامل دریافت کردید، دیگر لازم نیست آن را بازگردانید. این مبلغ از هیچ چیز دیگری کسر نمی‌شود. این یک وام نیست؛ یک بازپرداخت است.

**آیا پرداخت تاثیر اقتصادی به فرایند و اهداف مهاجرتی من آسیب می‌رساند یا مرا در معرض اتهام عمومی قرار می‌دهد؟**  
خیر. پرداخت تاثیر اقتصادی برای اتهام عمومی اهداف مهاجرت محسوب نمی‌شود. همین که شما مبلغ را به‌طور کامل دریافت کردید، هیچ اثر منفی‌ای بر روند مهاجرت شما نمی‌گذارد.

**آیا پرداخت تاثیر اقتصادی میزان واجد شرایط من را برای هرگونه مزایای دولتی کم می‌کند یا سلب می‌کند؟**  
خیر، پرداخت تاثیر اقتصادی یک نوع بازپرداخت مالیاتی یک-دفعه‌ای است. ای بعنوان درآمدی از مزایای دولتی از جمله کمک‌های عمومی، Medicaid SNAP، (تمبر مواد غذایی)، SSI، بخش 8 و NYCHA به حساب نمی‌آید.

برای SSI پول در خصوص منابع محدود 2,000 دلار (برای اشخاص) یا 3,000 دلار (برای زوجین) به مدت 12 ماه محاسبه نخواهد شد. برای کمک‌های عمومی، این در خصوص منابع محدود 2,000 دلار (3,000 دلار اگر فرد بالای 60 سال باشد) برای مدت 2 ماه پس از دریافت پول محاسبه نمی‌شود.

### آیا پرداخت تاثیر اقتصادی منوط به گردآوری می‌باشد؟

این بستگی دارد. پرداختهای تاثیر اقتصادی از بدهی‌های فدرال و ایالتی که معمولاً مالیات‌ها را تسویه می‌کند مصون می‌ماند (وامهای دانشجویی، غیره). حالت استثنا اینست که در صورت داشتن بدهی معوقات پشتیبانی کودک، می‌توان پول را مصادره کرد. مرکز عمومی وکلای نیویورک اعلام کرد که پرداختهای تاثیر اقتصادی از توقیف به منزله پرداخت دین‌های شخصی مستثنی می‌باشد.

### چه رخ می‌دهد اگر من واجد شرایط دریافت پرداخت تاثیر اقتصادی نباشم، اما اتفاقی آنرا دریافت کرده باشم؟

IRS اعلام کرده است که اگر پرداخت تاثیر اقتصادی دریافت کردید، اما به دلیل درآمد بیش از آستانه تعیین شده نباید آنرا دریافت می‌کردید، هیچ تلاشی برای استرداد پول نخواهند کرد. اگر به دلیل وضعیت مهاجرت خود واجد شرایط دریافت آن نبودید، اما به هر حال آنرا دریافت کرده‌اید، پیشنهاد می‌کنیم برای جلوگیری از امکان تاثیر منفی بر روند مهاجرت شما، آنرا به IRS بازگردانید.

IRS درخواست می‌کند که پرداخت تاثیر اقتصادی به کسی که زندانی است به IRS عودت داده شود. همچنین IRS درخواست می‌کند که پرداخت تادیه شده به فرد متوفی قبل از دریافت به IRS بازگردانده شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص IRS از این وبسایتها بازدید کنید

<https://www.irs.gov/coronavirus/economic-impact-payment-information-center>

و

<https://www.irs.gov/newsroom/non-filers-enter-payment-info-here-tool-scenarios>